



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 9 3 4 1 6 3 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 341 631 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 07	日 (Date) 26	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight					円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN							Postal Code 31193
TEL +82-70-8028-0952	FAX			Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7570-5328 FAX 010-7570-5328		
Health food				1	USD4.54		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 454 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN269341631JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Jihoo Kim Jihoo Kim Building 108, Room 303, 483-8 Cheonan-daero, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Guseong-dong, Shinseong Misogeum Apartment) 31193, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-7570-5328 FAX 010-7570-5328		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 4.54	USD 4.54
<b>総合計</b> (Total)			1		USD 4.54

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice:  
1 Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

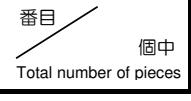
職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 9 3 4 1 6 3 1 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 269 341 631 JP

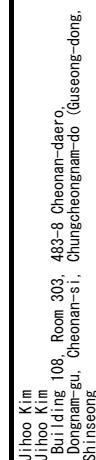
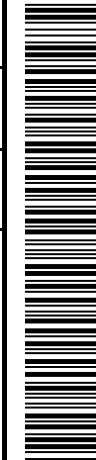
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023 07 26	損害要償額		郵便料金	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address  Jihoo Kim Jihoo Kim Building 108, Room 303, 483-8 Cheonan-daero, Dongnam-gu, Cheonan-si, Chungcheongnam-do (Guseong-dong, Shinseong Misogaeum Apartment)		Postal Code 31193		
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
				1	USD4.54	TEL 010-7570-5328 FAX 010-7570-5328
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 454 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952 FAX	JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp
 お届け先 Postal Code 31193 Country KOREA TELE010-7570-5328 FAX 010-7570-5328	
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	

お問い合わせ番号 (item number) : EN 269 341 631 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)																																														
 お届け先 Postal Code 31193 Country KOREA TELE010-7570-5328 FAX 010-7570-5328																																														
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。																																														
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード</td> <td>原産国</td> <td>個数</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> <td>諸料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.54</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="9"> <input type="checkbox"/> 贈物  <input checked="" type="checkbox"/> 売り品  <input type="checkbox"/> 返送品            日本円換算額合計 (円) 454         </td> </tr> <tr> <td colspan="9">           お届け先 Postal Code 31193 Country KOREA TELE010-7570-5328 FAX 010-7570-5328         </td> </tr> <tr> <td colspan="9">           切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください  <b>【社員の方へ】</b>            日付印を押印し、お客様までお渡しください。         </td> </tr> </table>		内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	Health food			1	USD4.54					<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 <input type="checkbox"/> 返送品 日本円換算額合計 (円) 454									お届け先 Postal Code 31193 Country KOREA TELE010-7570-5328 FAX 010-7570-5328									切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。								
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)																																						
Health food			1	USD4.54																																										
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 <input type="checkbox"/> 返送品 日本円換算額合計 (円) 454																																														
お届け先 Postal Code 31193 Country KOREA TELE010-7570-5328 FAX 010-7570-5328																																														
切り離し後、両用紙ともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください <b>【社員の方へ】</b> 日付印を押印し、お客様までお渡しください。																																														
 																																														
受付局控 10年保存																																														

※ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 8 7 5 1 2 4 1 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 268 751 241 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 07	日 (Date) 26	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 g	諸料金 Postage Paid 円 (yen)
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		To (Addressee) Name & Address Seungjin Kim Seungjin Kim 3F (Pasta Buono), 15 Seongseo 3-gil, Chungju-si, Chungcheongbuk-do (Seongseo-dong)							
Postal Code 135-0064		Postal Code 27387							
TEL +82-70-8028-0952		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7444-7796 FAX 010-7444-7796		
Health food				6	USD32.52		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 3252 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.							
社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認									

No commercial value for customs purpose only.

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN268751241JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8028-0952      FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Seungjin Kim Seungjin Kim 3F (Pasta Buono), 15 Seongseo 3-gil, Chungju-si, Chungcheongbuk-do (Seongseo-dong) 27387, KOREA	TEL 010-7444-7796      FAX 010-7444-7796				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 5.42	USD 32.52
総合計 (Total)			6		USD 32.52

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## 国際スピード郵便

## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

 JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) EN 268 751 241 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 26	損害要償額	郵便料金	諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid			
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Seungjin Kim Seungjin Kim 3F (Pasta Buono), 15 Seongseo 3-gil, Chungju-si, Chungcheongbuk-do (Seongseo-dong)</p>								
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 27387				
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7444-7796	
Health food				6	g	USD32.52	FAX 010-7444-7796	
							内容品種別 Contents type	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
<p>No commercial value for customs purpose only.</p> <p>日本円換算合計 (円) Total Value</p> <p>3252 Yen</p>								

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目 / 個中  
Total number of pieces

正に受領いたしました。

EMS受取書 (Sender's Copy)

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

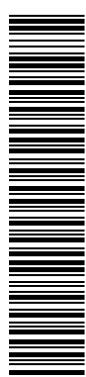
135-0064 JAPAN  
TEL +82-70-8028-0952 FAX

【社員の方へ】  
お預け印を押印し、お寄さまへお渡しください。

【社員の方へ】  
お預け印を押印し、お寄さまへお渡しください。

A standard linear barcode is positioned vertically on the right side of the page.

お問い合わせ番号(item number): EN 268 751 241 JP

Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-3-2 Aomi Koto-ku Tokyo		Seungjin Kim Seungjin Kim 3F (Past a Blonio) 15 Seongseo 3-gil, Chungju-si, Chungcheongbuk-do (Seongseo-dong)	
お届け先 Postal Code 27387			
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		JAPAN	
TEL 010-7444-7796		KOREA	
FAX		Country	
TEL 010-7444-7796		FAX 010-7444-7796	
内容品詳細 (内容品詳細)		正味重量 kg	
		個数	
		US\$22.52	
Health food		<input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 <input type="checkbox"/> 書類	
		<input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> その他	
		<input type="checkbox"/> 損害要償額 (円) <input type="checkbox"/> 郵便料金 (円) <input type="checkbox"/> 運送料金 (円)	
		<input type="checkbox"/> 申告重さ (yen) <input type="checkbox"/> 総重量 (yen) <input type="checkbox"/> 合計 (yen)	
		<input type="checkbox"/> その他の <input type="checkbox"/> 書類	
		<input type="checkbox"/> 日本円換算額合計 (円) <input type="checkbox"/> 受付印 (印) <input type="checkbox"/> Date Stamp (印)	
		3252	
		No commercial value for customs purpose only.	
		 E N 2 6 8 7 5 1 2 4 1 J P *	
		 内容品は傳達物に該当しません。危険物の場合は、輸送される場合がありますことに同意します。	
		10年保存 受付局控	

E N 2 6 8 7 5 1 2 4 1 1 P \*

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 9 9 1 0 0 5 0 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 910 050 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 07	日 (Date) 26	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight					円 (yen)
Postal Code 135-0064		JAPAN							Postal Code 11173
TEL +82-70-8028-0952	FAX			Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4170-4545 FAX 010-4170-4545		
Health food				4	USD 18.76		内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1876 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			
ご署名 Signature of the sender									社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN269910050JP			
TEL +82-70-8028-0952 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): nayoung yoon nayoung yoon 239, Taebong-ro, Soheul-eup, Pocheon-si, Gyeonggi-do (Soheul-eup, Seokhyang Village Daebang Nobleland Apt.) 102-1003 11173, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-4170-4545 FAX 010-4170-4545		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			4	USD 4.69	USD 18.76
<b>総合計</b> (Total)			4		USD 18.76

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 269 910 050 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   07   26	損害要償額		郵便料金	諸料金	
Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Gangnam Ajumma (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
		<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b>					
		nayoung yoon nayoung yoon 239 Taebong-ro, Soheul-eup, Pocheon-si, Gyeonggi-do (Soheul-eup, Seokhyang Village Daebang Nobleland Apt.) 102-1003					
				Postal Code 11173			
Postal Code 135-0064		JAPAN					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Health food				4	USD18.76	TEL 010-4170-4545	
						FAX 010-4170-4545	
						内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value	
						1876 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

内容物は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書(Sender's Copy)  
正に受領いたしました。

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号(item number): EN 269 910 050 JP

Gangnam Ajumma (Vibex Sei yaku) Gangnam Ajumma (Vibex Sei yaku) Time-32 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		navyoung yoon navyoung yoon 239, Deobong-ro, Soneui-eup, Pocheon-si, Gyeonggi-do (Soneui-eup, Seokhyang Village Daebang Nobleland Apt.) 102-1003		
お届け先 Postal Code 111173		Country KOREA		
JAPAN		TEL 010-4170-4545 FAX 010-4170-4545		
135-0064 TEL +82-70-8029-0952	FAX	HSコード 内商品詳細 Health food	正味重量 価格 損害賠償額(円)	
		4 US\$8.76	<input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> 航空品 <input type="checkbox"/> 送送品 <input type="checkbox"/> 書類	貿易料金(円) 田(yen) 合計(円) (Postage) 経運量 (Gross Weight) その他
				日本円換算額合計(円) 1876
			No commercial value for customs purpose only.	受付日付 Date Stamp 巴(yen)
				10年保存 受付局控

\* 为危险品。危险物に該当しません。危険物の規範のため、制限される場合があることにご注意ください。






# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 9 5 1 3 1 0 7 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 513 107 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
	2023 07 26

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金	諸料金
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid	円 (yen)

Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Japan Boy (Vibex Seiyaku)  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 06278

TEL +82-70-8028-0952

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-4277-1174

FAX 010-4277-1174

Health food

1

USD5.53

内容品種別

Contents type

贈物  
Gift

売壳品  
Sale of goods

返送品  
Returned goods

商品見本  
Commercial sample

その他  
Others

書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の  
説明・確認  
・輸出申告対象  
(20万円超) か  
確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN269513107JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8028-0952 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Lim Seoyeon Lim Seoyeon Building 101, Room 201, Dogok-ro 404, Gangnam-gu, Seoul 06278, KOREA	TEL 010-4277-1174 FAX 010-4277-1174				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.53	USD 5.53
<b>総合計 (Total)</b>			1		USD 5.53

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

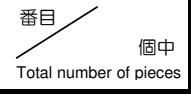
職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JP JAPAN POST**



\* E N 2 6 9 5 1 3 1 0 7 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 269 513 107 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   07   26	損害要償額		郵便料金	諸料金
Japan Boy (Vibex Seiyaku) Japan Boy (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Lim Seoyeon Lim Seoyeon Building 101, Room 201, Dogok-ro 404, Gangnam-gu, Seoul		
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food				1	USD 5.53	TEL 010-4277-1174 FAX 010-4277-1174
						内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value 553 Yen
No commercial value for customs purpose only.						
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		
ご依頼主控えへの署名は不要です						

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

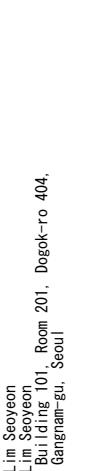
EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8028-0952	FAX
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。	



\* E N 2 6 9 5 1 3 1 0 7 J P \*

お問い合わせ番号 (item number) : EN 269 513 107 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)																																					
 Lim Seoyeon Lim Seoyeon Building 101, Room 201, Dogok-ro 404, Gangnam-gu, Seoul お届け先 Postal Code 06278 Country KOREA																																					
TELE010-4277-1174 FAX 010-4277-1174 日本円換算合計 (円) 553																																					
<table border="1"> <tr> <td>内容品詳細</td> <td>HSコード</td> <td>原産国</td> <td>個数</td> <td>正味重量</td> <td>価格</td> <td>損害要償額 (円)</td> <td>郵便料金 (円)</td> <td>諸料金 (円)</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD 5.53</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td colspan="9"> <input type="checkbox"/> 贈物  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品  <input type="checkbox"/> 返送品            日本円換算合計 (円) 553         </td> </tr> <tr> <td colspan="9">           受付日印 Date Stamp         </td> </tr> </table>		内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)	Health food			1	USD 5.53					<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 日本円換算合計 (円) 553									受付日印 Date Stamp								
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)																													
Health food			1	USD 5.53																																	
<input type="checkbox"/> 贈物 <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> 返送品 日本円換算合計 (円) 553																																					
受付日印 Date Stamp																																					
 * E N 2 6 9 5 1 3 1 0 7 J P *																																					
 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 <input checked="" type="checkbox"/>																																					



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

## 物品用(For goods)

JAPAN

職権により聞くことがあります  
May be opened officially



 JAPAN POST

A standard linear barcode is positioned horizontally across the page, consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

E N 2 0 9 2 0 7 3 1 8 J F

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 26	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g							
		To (Addressee) Name & Address							
		Im Oh Kyung Im Oh Kyung Building 101, Room 601, 41, Dongbu-daero, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Jinwi-myeon, Hanseung Apartment)						Postal Code 17714	
Postal Code 135-0064		JAPAN							
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3895-3897		
Health food				1		USD4.65	FAX 010-3895-3897		
Health food				1		USD4.65	内容品種別 Contents type		
Health food				1		USD4.65	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		
							1395 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender								(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.	
								社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の 説明・確認 • 輸出申告対象 (20万円超) が 確認	

山折り後、専用パウチに入れてください。

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

#### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN269267318JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Im Oh Kyung Im Oh Kyung Building 101, Room 601, 41, Dongbu-daero, Jinwi-myeon, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do (Jinwi-myeon, Hanseung Apartment) 17714, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-3895-3897 FAX 010-3895-3897		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 4.65 USD 4.65 USD 4.65	USD 4.65 USD 4.65 USD 4.65
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 13.95

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

**JAPAN** 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially  JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the top of the page, spanning most of the width.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 269 267 318 JP

ご依頼主控えへの署名は不要です

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 個中  
Total number of pieces

× 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ×

## EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS受取書(Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Country KOREA</p>	

A standard linear barcode is positioned vertically on the left side of the page. To its right, the text 'お問い合わせ番号(item number): EN 269 267 318 JP' is printed vertically, corresponding to the barcode's values.

お問い合わせ番号(item number): EN 269 267 318 JP



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 8 7 4 7 1 8 0 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 268 747 180 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	2023 07 26
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	
Time 24 Building	
2-4-32 Aomi	
Koto-ku	
Tokyo	

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

## To (Addressee) Name & Address

Kyungmin Min  
Kyungmin Min  
Room 306, 23-3, Minsokchon-ro 11beon-gil, Giheung-gu,  
Yongin-si, Gyeonggi-do

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 17074

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード HS tariff number

内容品の原産国 Country of origin of goods

内容品の個数 Number of items contained

正味重量 Net weight

内容品の価格 Value

TEL 010-9131-0512

FAX 010-9131-0512

Health food

USD 29.64

内容品種別

Contents type

贈物 Gift

売壳品 Sale of goods

返送品 Returned goods

商品見本 Commercial sample

その他 Others

書類 Documents

No commercial value for customs purpose only.

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

・航空危険物の説明・確認  
・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN268747180JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Kyungmin Min Kyungmin Min Room 306, 23-3, Minsokchon-ro 11beon-gil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do 17074, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-9131-0512 FAX 010-9131-0512		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			6	USD 4.94	USD 29.64
<b>総合計</b> (Total)			6		USD 29.64

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**



\* E N 2 6 8 7 4 7 1 8 0 J P \*

お問い合わせ番号  
(item number) EN 268 747 180 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
Time 24 Building	2023 07 26
2-4-32 Aomi	
Koto-ku	
Tokyo	

損害要償額

郵便料金

諸料金

総重量 Total gross weight

合計金額 Postage Paid

## To (Addressee) Name & Address

Kyungmin Min  
Kyungmin Min  
Room 306, 23-3, Minsokchon-ro 11beon-gil, Giheung-gu,  
Yongin-si, Gyeonggi-do

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 17074

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

### 内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food	6	USD29.64	

TEL 010-9131-0512

FAX 010-9131-0512

### 内容品種別 Contents type

- |   |   |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> 贈物 Gift                      | <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample |
| <input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods | <input type="checkbox"/> その他 Others             |
| <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods           | <input type="checkbox"/> 書類 Documents           |

日本円換算合計 (円)

Total Value

2964 Yen

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目  
個中  
Total number of pieces

ご依頼主控えへの署名は不要です

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。



\* E N 2 6 8 7 4 7 1 8 0 J P \*

135-0064	JAPAN	Country KOREA
TEL +82-70-8094-1892	FAX	日付印 Date Stamp

【社員の方へ】  
日付印を押印し、お客様までお渡しください。

お問い合わせ番号 (item number) : EN 268 747 180 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)

135-0064	JAPAN	Country KOREA						
TEL +82-70-8094-1892	FAX	日付印 Date Stamp						
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	諸料金 (円)
Health food			6	USD29.64				
お届け先								
Kyungmin Min Kyungmin Min Room 306, 23-3, Minsokchon-ro 11beon-gil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do								
お届け先 Postal Code 17074								
TELE010-9131-0512 FAX 010-9131-0512								
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents								
内容品の原産国 Country of origin of goods								
内容品の個数 Number of items contained								
正味重量 Net weight								
内容品の価格 Value								
内容品種別 Contents type								
<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample								
<input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others								
<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents								
日本円換算合計 (円)								
Total Value 2964								
No commercial value for customs purpose only.								



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。

受付局控  
10年保存





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 9 3 2 7 8 5 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 327 855 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年 (Year) 2023	Date mailed 月 (Month) 07	日 (Date) 26	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 合計金額 円 (yen)	諸料金
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight g							
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Sanghun Ji Sanghun Ji Building 503, Room 601, 503, 92, Ancheong-ro 1-gil, Cheongbuk-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do						Postal Code 17804	
		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4908-5683 FAX 010-4908-5683		
				3		USD 13.17			
							内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods		
							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value		1317 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		ご注意! (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.		この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender								社員確認用 <input type="checkbox"/> <ul style="list-style-type: none"> <li>航空危険物の説明・確認</li> <li>輸出申告対象(20万円超)か確認</li> </ul>	

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN269327855JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Sanghun Ji Sanghun Ji Building 503, Room 601, 503, 92, Ancheong-ro 1-gil, Cheongbuk-eup, Pyeongtaek-si, Gyeonggi-do 17804, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-4908-5683 FAX 010-4908-5683		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.39	USD 13.17
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 13.17

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 9 5 2 2 8 9 4 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 522 894 JP

From (Sender) Name & Address	受付年月日 Date mailed
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku)	年 (Year) 月 (Month) 日 (Date)
2023 07 26	

受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid
総重量 Total gross weight	g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)

## To (Addressee) Name & Address

Hyemin Yoo  
Hyemin Yoo  
Building 104, Room 601,  
112-11, Gwangjang-ro, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Jungdong,  
Taeyoung Apt.)

Postal Code 135-0064

JAPAN

Postal Code 57795

TEL +82-70-8094-1892

FAX

Country KOREA

内容品の詳細な記載 Detailed description of contents

HSコード  
HS tariff  
number

内容品の原産国  
Country of origin  
of goods

内容品の個数  
Number of items  
contained

正味重量  
Net weight

内容品の価格  
Value

TEL 010-5062-2121

FAX 010-5062-2121

Health food

1

USD5.30

内容品種別  
Contents type

- 贈物  
Gift
- 売壳品  
Sale of goods
- 返送品  
Returned goods

- 商品見本  
Commercial sample
- その他  
Others
- 書類  
Documents

No commercial value for customs purpose only.

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

ご注意!

この用紙は送り状です。  
専用パウチに入れてください。

ご署名 Signature of the sender

番目 / 個中  
Total number of pieces

(To Post and Customs Officer)  
This is EMS Dispatch Note.

社員確認用

- ・航空危険物の説明・確認
- ・輸出申告対象(20万円超)か確認

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

### 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

### 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

**Customs declaration:** — Please enclose in the pouch

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN	郵便物番号 (Mail Item No.): EN269522894JP				
	送達手段 (Shipped Per) : EMS				
	支払い条件 (Terms of Payment):				
TEL +82-70-8094-1892 FAX	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.				
お届け先 (Addressee): Hyemin Yoo Hyemin Yoo Building 104, Room 601, 112-11, Gwangjang-ro, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Jungdong, Taeyoung Apt.) 57795, KOREA	TEL 010-5062-2121 FAX 010-5062-2121				
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 5.30	USD 5.30
<b>総合計 (Total)</b>			1		USD 5.30

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## 国際スピード郵便

## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

**JAPAN POST**

## お問い合わせ番号

(item number) EN 269 522 894 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   07   26	損害料償額		郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address  Hyemin Yoo Hyemin Yoo Building 104, Room 601, 112-11, Gwangjang-ro, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Jungdong, Taeyoung Apt.)					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 57795			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
				1	g	TEL 010-5062-2121	
					USD5.30	FAX 010-5062-2121	
						内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value	
						530 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

ご依頼主控えへの署名は不要です

内容物は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。  
I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.

20万円超 申告対象郵便物

この郵便物は  
Number of this pieces

番目 個中  
Total number of pieces

・**切り離し後、上部はご依頼主様としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください。**

### EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)

正に受領いたしました。

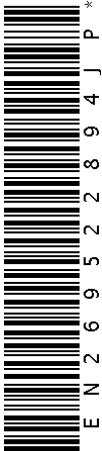
日付印 Date Stamp

Country KOREA



お問い合わせ番号(item number) : EN 269 522 894 JP

Vibex Pharmaceutical Vibex Pharmaceutical Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Hyemin Yoo Building 104, Room 601 112-11, Gwangjang-ro, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Jungdong, Apt.)																																											
お届け先 Postal Code 57795		Country KOREA TEL 010-5062-2121 FAX 010-5062-2121																																											
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		JAPAN FAX																																											
<p>内容物詳細 Health food</p> <p>No commercial value for customs purpose only.</p>		<table border="1"> <thead> <tr> <th>HSコード</th> <th>原産国</th> <th>個数</th> <th>正味重量</th> <th>価格</th> <th>損害賠償額(円)</th> <th>郵便料金(円)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>1895.30</td> <td><input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> 版型品 <input type="checkbox"/> 送送品 <input type="checkbox"/> 書類</td> <td><input type="checkbox"/> その他</td> <td>円(yen) 合計(B) (Postage)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>円(yen) 総重量(Gross Weight)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>円(yen) 受付日付(Date Stamp)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>円(yen) 日本円換算額合計(円)</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td><input type="checkbox"/></td> <td>530</td> </tr> </tbody> </table>		HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額(円)	郵便料金(円)			1	1895.30	<input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> 版型品 <input type="checkbox"/> 送送品 <input type="checkbox"/> 書類	<input type="checkbox"/> その他	円(yen) 合計(B) (Postage)					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	円(yen) 総重量(Gross Weight)					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	円(yen) 受付日付(Date Stamp)					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	円(yen) 日本円換算額合計(円)					<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	530
HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	損害賠償額(円)	郵便料金(円)																																							
		1	1895.30	<input type="checkbox"/> 貨物 <input checked="" type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> 版型品 <input type="checkbox"/> 送送品 <input type="checkbox"/> 書類	<input type="checkbox"/> その他	円(yen) 合計(B) (Postage)																																							
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	円(yen) 総重量(Gross Weight)																																							
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	円(yen) 受付日付(Date Stamp)																																							
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	円(yen) 日本円換算額合計(円)																																							
				<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	530																																							
  <p>* E N 2 6 9 5 2 2 8 9 4 J P *</p> <p>□各項目は危険物に該当しません。危険物の種類のため、制限される場合があることにご留意ください。</p>																																													
<p>10年保証</p>																																													



内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 6 6 8 4 6 8 5 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 266 684 685 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2023	月 (Month) 07	日 (Date) 26	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Myeong-Sook Min Myeong-Sook Min Building 101, Room 706, Jinwoo Apartment, 265, Samga-dong, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do		Postal Code 17091		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-8752-2635 FAX 010-8752-2635	内容品種別 Contents type <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	
				3	USD 14.94		<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1494 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN266684685JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Myeong-Sook Min Myeong-Sook Min Building 101, Room 706, Jinwoo Apartment, 265, Samga-dong, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do 17091, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-8752-2635 FAX 010-8752-2635		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 4.98	USD 14.94
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 14.94

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



## ご依頼主控え (Sender's Copy①)

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially

JAPAN 職権により開くことがあります  
May be opened officially POST JAPAN POST

A standard linear barcode is located at the bottom of the page, spanning most of the width. It consists of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号  
(item number) FN 266 684 685 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2023   07   26	損害要償額		郵便料金	諸料金	
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Myeong-Sook Min Myeong-Sook Min Building 101, Room 706, Jinwoo Apartment, 265, Samga-dong, Cheoin-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 17091			
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
				3	g	USD14.94	
						TEL 010-8752-2635	
						FAX 010-8752-2635	
						内容品種別 Contents type	
						<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
						<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
						日本円換算合計 (円) Total Value	
						1494 Yen	
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

----- ✕ 切り離し後、上部はご依頼主控  
EMS受取書 (Sender's Copy②)

この郵便物は  
Number of this pieces  
番目 / 個中

正に受領いたしました。

EMS受取書(Sender's Copy)

Vibex Pharmaceutical Official Mall  
(Vibex Seiyaku)  
Vibex Pharmaceutical Official Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo

135-0064	JAPAN
TEL +82-70-8094-1892	FAX

【社員の方へ】 目付印を押印し、お客様さまへお渡しください。

【社員の方へ】 目付印を押印し、お客様さまへお渡しください。

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

お問い合わせ番号(item number): EN 266 684 685 JP

内 容 品 は 保 険 物 に 該 当 し ま せ ん。 保 険 物 の 選 譲 の た め 開 始 さ れる 懇 会 が あ る こ と に 同 意 す る



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST



\* E N 2 6 9 9 0 4 8 2 8 J P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 269 904 828 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 2023	月 (Month) 07	日 (Date) 26	受付時刻 Time mailed	時 (hour)	分 (Minute)	郵便料金 Postage Paid	諸料金 Postage Paid
Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		総重量 Total gross weight				g	合計金額 Postage Paid	円 (yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN							Postal Code 36755		
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9098-0532		
Health food				1	USD4.78		FAX 010-9098-0532		
Health food				1	USD4.78		内容品種別 Contents type		
Health food				1	USD4.78		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 売壳品 Sale of goods	その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	書類 Documents	
							日本円換算合計 (円) Total Value		
							1434	Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。		社員確認用 <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)か確認	
ご署名 Signature of the sender									

----- 山折り後、専用パウチに入れてください -----

## 【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

## 【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN269904828JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Cha So-jeong Cha So-jeong 47, Mungneumu-gil, Namhu-myeon, Andong-si, Gyeongsangbuk-do 36755, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-9098-0532 FAX 010-9098-0532		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food Health food Health food			1 1 1	USD 4.78 USD 4.78 USD 4.78	USD 4.78 USD 4.78 USD 4.78
<b>総合計</b> (Total)			3		USD 14.34

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch



# ご依頼主控え (Sender's Copy①)

J A P A N

職権により開くことがあります  
May be opened officially

JP JAPAN POST

\* E N 2 6 9 9 0 4 8 2 8 J P \*お問い合わせ番号  
(item number) EN 269 904 828 JP

From (Sender) Name & Address  Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2023   07   26			損害要償額			郵便料金	諸料金																																																															
				総重量 Total gross weight			合計金額 Postage Paid																																																																
<p><b>To (Addressee) Name &amp; Address</b></p> <p>Cha So-jeong Cha So-Jeong 47, Mungneumu-gil, Namhu-myeon, Andong-si, Gyeongsangbuk-do</p>																																																																							
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX			JAPAN			Postal Code 36755																																																																	
<p>Country KOREA</p> <p>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</p> <table border="1"> <tr> <td>Health food</td> <td>HSコード HS tariff number</td> <td>内容品の原産国 Country of origin of goods</td> <td>内容品の個数 Number of items contained</td> <td>正味重量 Net weight</td> <td>内容品の価格 Value</td> <td>TEL 010-9098-0532</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.78</td> <td></td> <td>FAX 010-9098-0532</td> </tr> <tr> <td>Health food</td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.78</td> <td></td> <td>内容品種別 Contents type</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td>1</td> <td>USD4.78</td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> 贈物 Gift</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> その他 Others</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td><input type="checkbox"/> 書類 Documents</td> </tr> </table> <p>No commercial value for customs purpose only.</p> <p><input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</p> <p><input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物</p> <p>この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces</p> <p>ご依頼主控えへの署名は不要です</p>									Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9098-0532	Health food			1	USD4.78		FAX 010-9098-0532	Health food			1	USD4.78		内容品種別 Contents type				1	USD4.78		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift							<input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods							<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample							<input type="checkbox"/> その他 Others							<input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food	HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9098-0532																																																																	
Health food			1	USD4.78		FAX 010-9098-0532																																																																	
Health food			1	USD4.78		内容品種別 Contents type																																																																	
			1	USD4.78		<input type="checkbox"/> 贈物 Gift																																																																	
						<input checked="" type="checkbox"/> 売り品 Sale of goods																																																																	
						<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods																																																																	
						<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample																																																																	
						<input type="checkbox"/> その他 Others																																																																	
						<input type="checkbox"/> 書類 Documents																																																																	

※ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ※

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受取書 (Sender's Copy)	
正に受領いたしました。	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX	JAPAN Country KOREA 日付印 Date Stamp
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。</p>	



\* E N 2 6 9 9 0 4 8 2 8 J P \*お問い合わせ番号 (item number) : EN 269 904 828 JP

EMS受付局控 (Post office's copy)	
<p>EMS受付局控 (Post office's copy)</p> <p>Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064 TEL +82-70-8094-1892 FAX</p> <p>Country KOREA Postal Code 36755 お届け先</p> <p>切手 Date Stamp</p> <p>内容品詳細 HSコード 適用範囲 個数 正味重量 価格 損害要償額 (円)</p> <p>贈物 販売品 返送品 商品見本 その他 書類 総重量 (円) 郵便料金 (円) 諸料金 (円)</p> <p>日本円換算額合計 (円) 受付日付印 Date Stamp</p> <p>1434</p> <p>No commercial value for customs purpose only.</p> <p>受付局控 10年保存</p> <p>QRコード</p> <p>内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。</p>	
<p>【社員の方へ】 日付印を押印し、お客様までお渡しください。</p>	



\* E N 2 6 9 9 0 4 8 2 8 J P \*内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。



## 国際スピード郵便

## 送り状 (Dispatch Note)

## 物品用(For goods)

.JAPAN

職権により聞くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

A standard linear barcode consisting of vertical black bars of varying widths on a white background.

E N Z 6 9 0 6 7 0 9 0 ] F

お問い合わせ番号  
(item number) EN 269 067 890 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 年(Year) 2023	Date mailed 月(Month) 07	日(Date) 26	受付時刻 Time mailed	時(hour)	分(Minute)	郵便料金 合計金額 Postage Paid	諸料金 円(yen)
Vibex Pharmaceutical Official Mail (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo					総重量 Total gross weight g				
					To (Addressee) Name & Address Choi Yujin Choi Yujin Building A, Room 2602, 50, Jungang-daero 666beon-gil, Busanjin-gu, Busan (Bujeon-dong, The Sharp Central Star)				
Postal Code 135-0064 JAPAN					Postal Code 47300				
TEL +82-70-8094-1892	FAX	Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-2469-6230 FAX 010-2469-6230		
Health food				2		USD9.90			
Health food				2		USD10.52			
Health food				2		USD9.56			
Health food				2		USD9.56			
Health food				2		USD9.56			
No commercial value for customs purpose only.									
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開披される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>					<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物				
<b>ご署名</b> <small>Signature of the sender</small>					この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 <small>Total number of pieces</small>				
					<b>ご注意！</b> <small>この用紙は送り状です。 専用パワチに入れてください。</small>				
<b>(To Post and Customs Officer)</b> <b>This is EMS Dispatch Note.</b>									
<small>社員確認用</small> <input type="checkbox"/> • 航空危険物の説明・確認 • 輸出申告対象(20万円超)の確認									

山折り後、専用パウチに入れてください。

## 【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

#### 【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。  
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
  - ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
  - ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口に用意しております。

## 【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。



# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2023 / 07 / 26

作成地 (Place) : Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Official Mall (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Official Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN		郵便物番号 (Mail Item No.): EN269067890JP			
TEL +82-70-8094-1892 FAX		送達手段 (Shipped Per) : EMS			
お届け先 (Addressee): Choi Yujin Choi Yujin Building A, Room 2602, 50, Jungang-daero 666beon-gil, Busanjin-gu, Busan (Bujeon-dong, The Sharp Central Star) 47300, KOREA		支払い条件 (Terms of Payment):			
TEL 010-2469-6230 FAX 010-2469-6230		備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.			
内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 4.95	USD 9.90
Health food			2	USD 5.26	USD 10.52
Health food			2	USD 4.78	USD 9.56
Health food			2	USD 4.78	USD 9.56
Health food			2	USD 4.78	USD 9.56
<b>総合計</b> (Total)			10		USD 49.10

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)

Invoice: 1  
Please enclose in the pouch

